



INTERAKZIONISMO
SOZIO-DISKURTSIBOAREN
VII. NAZIOARTEKO KONGRESUA

ISD 2021

Mintzaira-jarduera: ikerketak eta praktika didaktikoak mundu eleaniztunean

2021eko uztailaren 5, 6 eta 7.

Donostia-San Sebastián

Carlos Santamaria Zentroa. Elhuyar plaza 2, 20018.

Actividad del lenguaje: investigaciones y prácticas didácticas en el mundo plurilingüe

5,6 y 7 de julio de 2021. Donostia-San Sebastián.
Carlos Santamaría Zentroa. Elhuyar plaza 2, 20018.

L'activité langagière : recherche et pratiques didactiques dans un monde multilingue

5,6 et 7 juillet 2021. Donostia-San Sebastián.
Carlos Santamaría Zentroa. Elhuyar plaza 2, 20018.

Atividade linguística: pesquisa e práticas didáticas no mundo multilíngue.

5,6 e 7 de julho de 2021. Donostia-San Sebastián.
Carlos Santamaria Zentroa. Elhuyar plaza 2, 20018.

KONGRESUAREN KOKAPENA / UBICACIÓN DEL CONGRESO

Carlos Santa Maria Zentroa



UPV/EHUko Gipuzkoako Campusa
Elhuyar plaza, 2
20018 Donostia
[Google Maps](#)

Miramar Jauregia / Palacio Miramar



Paseo Miraconcha, 48
20007 Donostia, Gipuzkoa
[Google Maps](#)

Donostia – San Sebastián

Hiriaren informazioa / Información de la ciudad:

<https://www.donostia.eus/ataria/eu/web/info/hasiera>

BEHIN BETIKO EGITARAU / PROGRAMA DEFINITIVO

UZTAILAK 5
5 de JULIO

(P) = Presentziala / Presencial ; (O) = Online zuzenean / online en directo; (G) = Aldez aurretik grabatua / Pregrabada

8:30-9:00	Ongi etorria / Bienvenida
9:00-9:30	<p>ARETO NAGUSIA / SALA PRINCIPAL</p> <p>KONGRESUAREN IREKIERA / APERTURA DEL CONGRESO :</p> <p>Begoña Pedrosa Lobato Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza sailburordea / Viceconsejera de Educación del Gobierno Vasco</p> <p>Josune Zabala Alberdi Eusko Jaurlaritzako Hizkuntza Politika Sailburuordetzako Hizkuntza Ikerketa eta Koordinazio zuzendaria (Kultura eta Hizkuntza Politika) Directora de Investigación Lingüística y Coordinación (Cultura y Política Lingüística) del Gobierno Vasco</p> <p>Aldibereko itzulpena / Traducción simultánea: eu >fr; eu > es Presentziala / Presencial</p>
9:30 - 10:30	<p>ARETO NAGUSIA / SALA PRINCIPAL</p> <p>IREKIERA HITZALDIA / CONFERENCIA DE APERTURA</p> <p><i>La dynamique des interactions... et les questions qu'elle nous pose</i></p>

	<p>Ecaterina Bulea Bronckart & Jean-Paul Bronckart (Université de Genève)</p> <p>Aldibereko itzulpena / Traducción simultánea: fr > es Presentziala / Presencial</p>				
10:30 - 11:00	Atsedena / Descanso				
	ARETO NAGUSIA / SALA PRINCIPAL	1. gela / Sala 1	2. gela / Sala 2	3. gela / Sala 3	4. gela / Sala 4
11:00 - 13:30 (Komunikazioak / Comunicaciones. 20' + 10')	<p>Claudio Delmaschio: Reflexiones previas a las propuestas didácticas sobre textos. (O)</p>	<p>Alicia Santolària & Mariona Casas: Géneros discursivos y enseñanza de la gramática en la formación inicial de maestros. (O)</p>	<p>Michel Ferreira dos Reis: As prefigurações do agir do classicista digital: enfoque nas vozes e nas modalizações em textos orais. (O)</p>	<p>Florent Biao: Repenser l'enseignement du français langue première par le biais de l'ingénierie didactique collaborative : exemple d'une collaboration Québec – Suisse (O)</p>	<p>Ana Campos & Elizabet Arocena: Enhancing Comprehension in Foreign Language through Translanguaging. (O)</p>
	<p>Fábio Delano: A avaliação da prática e o desenvolvimento profissional docente: o primado dos instrumentos sociossemióticos. (O)</p>	<p>Leire Diaz de Gereñu, Amaia Munarriz-Ibarrola & Ibon Manterola: La escritura de la reseña científica en la universidad: análisis de textos de alumnado novel para una propuesta de transposición didáctica. (P)</p>	<p>Eliane Lousada: Comprendre et accompagner le développement des enseignants de français langue étrangère/seconde. (O)</p>	<p>Vera Lúcia Cristovão Lopes, Paula Francescon & Marileuza Miquelante: Teacher Education Sequences: Mediating Tools in Undergraduate English Language Programs. (O)</p>	<p>Iratxe Serna & David Lasagabaster: Translanguaging en euskera e inglés: prácticas y actitudes del profesorado y alumnado universitario. (O)</p>

	<p>Solenn Petrucci: Développer des séquences d'enseignement de l'orthographe dans une démarche de Recherche d'Ingénierie Didactique en Collaboration : comment favoriser une évolution des pratiques grâce à la collaboration? (G)</p>	<p>Jaci Brasil Tonelli: Que révèlent les productions textuelles des étudiants sur le parcours formatif universitaire? (G)</p>	<p>Natalia Ricciardi: Las condiciones de producción de los textos: el lugar de producción como categoría esencial para analizar las ideologías sociolingüísticas subyacentes a los sistemas de evaluación del español. (O)</p>	<p>Cecilia Postiglione: Actividades de lenguaje presentes en los manuales de Portugués Lengua Extranjera destinados al público adolescente. (O)</p>	<p>Carmen Rodríguez Gonzalo & Victoria Abad Beltrán: Espacios didácticos para la reflexión gramatical interlingüística. (O)</p>
	<p>Christophe Beaufiles & Claudine Garcia-Debanc: Enseigner les LV à l'école primaire : analyse des pratiques de formation initiale en didactique des langues en France. (O)</p>	<p>Eneritz Garro, Ainara Imaz, Karmele Perez-Lizarralde & Nagore Ipiña: Textos argumentativos-científicos de alumnado de ESO en euskera, castellano e inglés. (P)</p>	<p>Rosalice Pinto & Carla Teixeira: Cidadania e ensino: uma proposta de participação democrática em contexto escolar. (O)</p>	<p>Luciana Graça & Luisa Alvares Pereira: A alterabilidade das práticas docentes efetivas e do objeto de ensino construído, em sala de aula: qual o papel das ferramentas didáticas a que recorre o professor? (O)</p>	<p>Karina Sullón Acosta: Percepción de estudiantes bilingües hablantes de una lengua originari Plazaolaa y castellano sobre su aprendizaje de inglés en Perú. (O)</p>

	<p>Chantal Dompmartin-Normand & Fanny Berlou: De l'utilisation de l'autobiographie langagière en formation initiale à la mise en œuvre d'activités dans des classes de l'école primaire en France : quelles traces du cheminement chez les enseignant·e·s ? (O)</p>	<p>Paula Navarro: La enseñanza de los géneros de textos orales institucionalizados en el nivel secundario: un proyecto educativo indispensable que continúa pendiente. (O)</p>	<p>Matilde Gonçalves Carvalho & Miguel Gonçalves Magalhães: Text mining e análise de géneros: contributo para a análise automática de textos na perspectiva do ISD. (O)</p>		<p>Artzai Gaspar: La integración de lenguas y contenido en la Educación Secundaria en contextos educativos multilingües: una intervención pedagógica. (O)</p>
13:30-15:00	Bazkaria / Comida				



<p>15:00 - 17:00 (Sinposioak / Simposios)</p>	<p>-S1- Anderson Carnin, Ana Maria Mattos Guimaraes (koord.) Entre a formação e a prática: desafios do trabalho com gêneros de texto/discurso na formação de professores e ensino de língua portuguesa na escola. (O)</p>	<p>-S2- Joaquim Dolz, Aurea Zavam, Valéria Gomes (koord.): Historicidade e tradição discursiva no ensino dos gêneros em diferentes línguas (I). (P) & (O)</p>	<p>-S3- Didiê Ana Ceni Denardi, Maria Izabel Rodrigues Tognato, Lidia Stutz (koord.): Formação e trabalho docente em Língua Inglesa em tempos de trabalhos remotos. (O)</p>	<p>-S4- Juliana Reichert Assunção, Glais Sales Cordeiro (koord.): Ferramentas didáticas e formação do professor para o ensino de língua de escolarização e de línguas adicionais nos primeiros anos de escolaridade. (P) & (O)</p>	<p>-S5- Igone Zabala (koord.): Euskarazko komunikazio-gaitasun akademiko-profesionalak lantzen: testuinguratutako testu-ekoizpenaren eta gogoeta metalinguistikoaren artean. (P)</p>
<p>17:00 - 18:00</p>	<p style="text-align: center;">ARETO NAGUSIA / SALA PRINCIPAL</p> <p style="text-align: center;">HITZALDI NAGUSIA / CONFERENCIA PLENARIA</p> <p style="text-align: center;"><i>O ISD no Brasil: diálogos e contribuições</i></p> <p style="text-align: center;">Eliane Lousada (USP); Luzia Bueno (USF) & Ermelinda Barricelli (USF) (Equipe ALTER)</p> <p style="text-align: center;">Aldibereko itzulpena / Traducción simultánea : pt > es Online zuzenean / online en directo</p>				
<p>18:00etatik aurrera / A partir de las 18:00 h</p>	<p style="text-align: center;">Egitarau soziala / Programa social</p>				
<p>UZTAILAK 6 6 de JULIO</p>					

	ARETO NAGUSIA / SALA PRINCIPAL	1. gela / Sala 1	2. gela / Sala 2	3. gela / Sala 3	4. gela / Sala 4	5. gela / Sala 5
9:00 - 11:30 (Komunikazioak / Comunicaciones. 20' + 10')	<p>Jon Casenave & Argia Olçomendy: Euskarako irakasleak eta formakuntza jarraikia Ipar Euskal Herrian. (O)</p>	<p>Ines M. Garcia-Azkoaga & Claudia Torralba: Ikusizko itzulpena Legebiltzarreko agerraldietan: hirukote baten zirrikitu testual eta diskurtsiboak. (P)</p>	<p>LLorenc Comajoan, Cristina Illamola, Montserrat Sendra & F. Xavier Vila: La competencia oral lingüística y retórica en catalán y en castellano de los jóvenes al finalizar la secundaria. (O)</p>	<p>Bruno Pereira: O professor e seu trabalho em textos da literatura marginal-periférica (O)</p>	<p>Sandrine Aeby Daghé & Margareta Almgren: « Le crocodile amoureux » : une pratique de dictée à l'adulte avec des élèves allophones. (O)</p>	<p>Camila Maria Peixoto: Representações sobre o trabalho docente no dizer de professores em formação inicial participantes do Programa Residência Pedagógica (O)</p>
	<p>Mikel Gartziarena & Jon Altuna Urdin: Lehen eta Haur Hezkuntzako gradu-ikasleak: hizkuntza-ikaskuntza usteak. (O)</p>	<p>Haizea Galarraga & Idurre Alonso: Irakasleen galdera moten inpaktua ikasleen diskurtso literarioen eraikuntzan. (O)</p>	<p>Mónica Aznárez Mauleón & Izaskun Villarreal: Procedimientos de planificación y calidad textual en L1 y L2 en Educación Primaria. (O)</p>	<p>Lília Abreu-Tardelli, Neuraci Amorim & Carla Silva-Hardmeyer: Do ensino presencial ao ensino remoto no contexto pandêmico: a transição das planificações do trabalho docente. (O)</p>	<p>Isabel García del Real & Maite López-Flamarique: El alumnado de primaria, ¿genera la misma actividad metalingüística cuando escribe en castellano (L1) y en euskera (L2)? (P)</p>	<p>Fatiha Parahyba: A escrita do gênero acadêmico em língua inglesa: saberes em (trans)formação. (O)</p>

	<p>Xabier Hernandez Llona: Bigarren hezkuntzako ikaslearen garapen emozional eta kognitiboa literaturaren didaktikaren bidez alfabetizazio anitzen markoan. (O)</p>	<p>Miren Ibarluzea: Itzulpena eskolan: translanguaging-estrategia didaktikoak Hizkuntza Trataera Bateratuaren argitan. (O)</p>	<p>Uxue Diez Guiral & Jon Altuna Urdin: Gender and anxiety in the language classroom. (P)</p>	<p>Marine Totozani Une « posture de l'ignorance » pour faire vivre les plurilinguismes en classe de langue (O)</p>	<p>Carme Bach, Anna Joan-Casademont & Èric Viladrich Castellanas: De la detección de interferencias léxicas en los aprendices de catalán como lengua adicional a las cápsulas didácticas en línea. (G)</p>	<p>Joaquim Dolz, Gustavo Lima & Juliana Zani: Plurilinguismo e multimodalidade no ensino de poesia visual: Análise de uma lição de leitura literaria em libras (P + O)</p>
	<p>Yolanda Olasagarre & Esther Mugertza: Ikasleen ahozko gaitasuna eskolan lantzeko proposamen didaktikoa sekuentzia didaktikoak erabilita eta testu-generoen arabera. Egindakoa eta aurrera begirakoa. (P)</p>	<p>Luis Mari Larringan & Ines M. Garcia-Azkoaga: Modalitate apreziatiboa: testuen interpretaziorako eta ekoizpenerako baliabidea. (P)</p>	<p>Karina Hess Zimmermann & Ana Karina Salinas García: ¿Importa el género de quien ironiza? Reflexiones metalingüísticas sobre la ironía verbal en niños y adolescentes (G)</p>	<p>Mª Victoria Goicoechea: Resultados y divulgación de la metodología de investigación del Proyecto de investigación "Análisis del trabajo docente: Las consignas de tareas en el área de Educación Física". (O)</p>	<p>Lourdes Aragón Núñez & Susana Sánchez Rodríguez: La construcción conjunta del discurso y el desarrollo de la competencia científica en Educación Infantil. (O)</p>	<p>Suélien Rocha: Le dire sur la régulation des apprentissages pour construire les savoirs professionnels. (O)</p>
	<p>Mª Jose Ezeizabarrena & Aroa Murciano: Adinaren eragina eskolaume euskaldun eta</p>	<p>Beñat Muguruza & Garbiñe Bereziartua: Hitanoaren erabilera esporadikoa eta</p>	<p>Filipe Luzonzo: Género Artigo de Opinião: Dispositivos Didáticos Sociodiscursivos</p>	<p>Luciana Graça, Luisa Alvares Pereira & Joaquim Dolz: Análise de um dispositivo de</p>	<p>Sinéad Nic Aindriú, Lorraine Connaughton-Crean, Pádraig Ó Duibhir & Joe Travers:</p>	

	euskaldundutakoek kontatutako ipuinen egituran. (P)	hizkuntza-funtzioak: teoria zaharrak eta aplikazio berriak. (P)	Aplicados em Contexto Multilingue em Angola. (O)	formação contínua de professores, em Didática da Escrita: virtudes e limites. (O)	Continuous professional development in special educational needs provision for teachers of children with special educational needs in Gaeltacht and Irish-medium schools. (O)	
11:30 - 12:00	Atsedena / Descanso					
12:00 - 14:00 (Sinposioak / Simposios)	-S6- Joaquim Dolz, Aurea Zavam, Valéria Gomes (koord.): Historicidade e tradição discursiva no ensino dos gêneros em diferentes línguas (II). (P + O)	-S7- Florencia Miranda (koord.): El modelo de análisis del Interaccionismo Sociodiscursivo: aportes en tres lenguas para un desarrollo colectivo. (O)	-S8- Roxane Gagnon ; Véronique Laurens, Geneviève Messier (koord.): Quelle ingénierie de formation pour le développement de capacités orales dans divers contextes? (O)	-S9- Araceli Gómez Fernández (koord.): Dispositivo didáctico para la comunicación plurilingüe e intercultural en contextos de multilingüismo. (P)	-S10- Leire Diaz de Gereñu, Iñaki Biain (koord.): Euskararen ahozko didaktikaren erronkak (P)	-S11- Maria Angela Paulino Teixeira Lopes (koord.): A contínua reconfiguração das práticas didáticas e sua implicação na formação docente. (O)
14:00 - 15:30	Bazkaria / Comida					



<p>16:30-17:45</p>	<p>MIRAMAR JAUREGIA / PALACIO MIRAMAR (Miraconcha pasealekua, 48. 20007 Donostia-San Sebastian)</p> <p>SOLASALDIA / MESA REDONDA</p> <p><i>Hizkuntza gutxitua eskola eleaniztunean / Minority languages within multilingual education</i></p> <p>Fred Genesee (McGill University, Quebec) & Itziar Idiazabal (UPV/EHU) (Moderatzaile / Moderador: Ibon Manterola, UPV/EHU)</p> <p>Aldibereko itzulpena / Traducción simultánea: en > es; eu > en; eu > es Presentziala eta online zuzenean / Presencial y online en directo</p>
--------------------	---

UZTAILAK 7
7 de JULIO

	ARETO NAGUSIA / SALA PRINCIPAL	1. gela / Sala 1	2. gela / Sala 2	3. gela / Sala 3	4. gela / Sala 4
9:00 - 11:00 (Sinposioak / Simposios)	-S12- Ecaterina Bulea Bronckart (koord.): L'interaction entre activité verbale et conceptualisation dans la construction des savoirs grammaticaux. (P + O)	-S13- Diane Boer & Salvka Pogradina (koord.): Pratiques didactiques et régulation d'obstacles. (P + O)	-S14- Bernard Schneuwly (koord.): Langage et développement de l'imagination : le rôle de la pensée par concepts. (P+ O)	-S15- Audria Leal (koord.): O ensino da multimodalidade e os manuais escolares: uma problemática dos dias atuais. (O)	-S16- Ibon Manterola (koord.): Towards an integrated teaching of Basque, Spanish and English in compulsory education in the Basque Autonomous Community. (P)
11:00 - 11:30	Atsedena / Descanso				
11:30 - 13:00 (Komunikazioak / Comunicaciones. 20' + 10')	Diego Egizabal, Arantza Ozaeta & Agurtzane Azpeitia: Idazketaren hasierako irakaskuntza, idazten ikasteko dispositibo didaktikoen argitan. (P)	Ariadna Morales: Correlación entre las actitudes lingüísticas hacia las lenguas mayoritaria, minoritaria y extranjera en el contexto educativo multilingüe de la Comunidad Valenciana y su impacto en su uso y aprendizaje. (O)	Luzia Bueno: Sequências didáticas de tutorial de vídeo e atividades de compreensão (O)	Damián Díaz: Desenvolvimento da atividade metalinguagem e processos de aprendizagem de português como LE e L2 (leitura e escrita) (G)	Sinposioa / Simposio (11:30-13:30) -S17- Alicia Martí (koord.): La enseñanza de la lengua y la reflexión sobre la formación docente mediante el uso del video. (O)

	<p>Beñat Lascano: Ipar Euskal Herriko euskaldun berritze prozesuan, frantsesak eragin interferentziak beste hizkuntzek eragin transferrak bihurtzeko aukeraz gogoeta. (G)</p>	<p>Iris Orosia Campos Bandrés, Marta Sampériz Hernández & M^a Jesús Colón Castillo: Representaciones y actitudes de los docentes aragoneses en formación hacia las lenguas propias y la educación plurilingüe. (G)</p>	<p>Kelli Mileni Voltero & Renan Bernardes Viani: Análise do trabalho docente: os objetos de pesquisa e a construção do plano global. (O)</p>	<p>Carolina Joaquim Pensar e(m) Agir: a liderança na perspectiva teórico-epistemológica do Interacionismo Sociodiscursivo. (O)</p>	
	<p>Isabelle Idiart, Itziar Madina & Katixa Monville: Le « Projet Tressage » au collège : une expérience de Didactique Intégrée des langues vivantes et régionales dans le Pays basque français. (P)</p>	<p>Luís López Alonso & Martín Vázquez: De la minorización al neofalantismo: una propuesta didáctica para la Educación Secundaria Obligatoria desde la sociolingüística crítica. (O)</p>	<p>Gisele Barbosa & Tania Magalhaes: Oralidade na formação: experiências de produção de tutorial em vídeo por docentes em curso de formação continuada. (O)</p>	<p>Emily Caroline Da Silva: Croisements entre les regards des enseignants sur le travail et le contexte éducationnel: le cas des Centres d'Étude de Langues de l'Etat de São Paulo. (O)</p>	
13:30 - 15:00	Bazkaria / Comida				
15:00 - 17:00 (Sinposioak / simposios)	<p>-S18- Eulália Leurquin (koord.): Formação de professor no contexto do estágio docente. (O)</p>	<p>-S19- Marina Arratia (koord.): La importancia epistemológica y ecológica de las lenguas indígenas. (O)</p>	<p>-S20 Anise Ferreira (koord.): Impacto dos gêneros no agir docente em três contextos universitários de ensino. (O)</p>	<p>-S21- Lília Abreu Tardelli, Carla Silva-Hardmeyer & Glais Sales Cordeiro (koord.): La collaboration dans la formation et dans le développement</p>	<p>-S22- Regina Celi Mendes Pereira (koord.): Abordagens formativas em contextos didáticos inclusivos. (O)</p>

				professionnel des enseignants. (P+O)	
17:00-18:00	<p style="text-align: center;">ARETO NAGUSIA / SALA PRINCIPAL</p> <p style="text-align: center;">ITXIERA HITZALDIA / CONFERENCIA DE CLAUSURA</p> <p style="text-align: center;"><i>Les savoirs et les gestes professionnels nécessaires pour la formation des enseignants</i></p> <p style="text-align: center;">Joaquim Dolz (Université de Genève)</p> <p style="text-align: center;">Aldibereko itzulpena / Traducción simultánea : fr > es Presentziala / Presencial</p>				
18:00	Itxiera ekitaldia / Acto de clausura				



Sinposioen xehetasunak / Detalle de los simposios

S1	Entre a formação e a prática: desafios do trabalho com gêneros de texto/discurso na formação de professores e ensino de língua portuguesa na escola.	Anderson Carnin, Ana Maria Mattos Guimaraes (koord.) (O)
S1/1	Abrindo possibilidades diversas para o ensino gramatical	Fernanda Machado Bartikoski, Ana Maria Mattos Guimaraes (O)
S1/2	Comunidade de desenvolvimento profissional como espaço coletivo de reflexão-na-ação	Joseane Matias (O)
S1/3	A apreensão de pistas de efeitos desenvolvimentais: a entrevista como vetor de tomada de consciência e de reconfiguração do agir docente	Alessandra Preussler de Almeida (O)

S2	Historicidade e tradição discursiva no ensino dos gêneros em diferentes línguas (I).	Joaquim Dolz (P), Aurea Zavam (O), Valéria Gomes (koord.). (O) Sherry Almeida, Cléber Ataíde & Thaís Ranieri (Eztabaid. / Discut.) (O)
S2/1	Problemas metodológicos para a análise de textos históricos: o caso "fusca"	Florencia Miranda, Diego Bussola (O)
S2/2	A coerência interativa no texto do plano de governo dos três últimos prefeitos de Fortaleza (1997-2017): a educação em foco	Eulália Vera Lúcia Fraga Leurquin, Ana Angélica Gondim (O)
S2/3	<i>Voto de ministro do supremo tribunal federal</i> como gênero da tradição jurídica: didatização da história do gênero para a formação dos juristas	Rosalice Pinto, Joaquim Dolz (P) & Carla Teixeira

S3	Formação e trabalho docente em Língua Inglesa em tempos de trabalhos remotos.	Didiê Ana Ceni Denardi, Maria Izabel Rodrigues Tognato, Lidia Stutz (koord.) (O)
S3/1	Percepções de professores sobre uso de mídias digitais nas aulas de língua inglesa: impactos da pandemia da covid-19	Didiê Ana Ceni Denardi (O)
S3/2	Letramentos acadêmicos e EMI (<i>English as a Medium of Instruction</i>) na pós-graduação pela internacionalização: uma articulação e necessária	Maria Izabel Rodrigues Tognato (O)
S3/3	Os saberes docentes da formação inicial em relatórios de estágio remoto emergencial	Lidia Stutz (O)

S4	Ferramentas didáticas e formação do professor para o ensino de língua de escolarização e de línguas adicionais nos primeiros anos de escolaridade.	Juliana Reichert Assunção Tonelli, Glaís Sales Cordeiro (koord.)
S4/1	Ensinar a compreender livros de literatura infanto-juvenil no início da escolaridade: que ferramentas conceituais e didáticas para o professor?	Glaís Sales Cordeiro (P)
S4/2	Sequência didática de contos de animais para o ensino de compreensão e produção oral em língua alemã na educação infantil	Josiete Cristina Schneider Queros (O)
S4/3	La enseñanza de inglés en Brasil como lengua adicional en la niñez	Juliana Reichert Assunção Tonelli (O)

S5	Euskarazko komunikazio-gaitasun akademiko-profesionalak lantzen: testuinguratutako testu-ekoizpenaren eta gogoeta metalinguistikoaren artean.	Igone Zabala (koord.) (P)
S5/1	Artearen eta diseinuaren esparruko testuak lantzen: aldakortasuna, sinbolizazio-prozedurak eta sormen-estrategiak	Iratxe Retolaza (P)
S5/2	Kirolaren eta jarduera fisikoaren esparruko idatzizko eta ahozko testuen lanketa informazio-eta komunikazio-teknologiak baliatuta	Ines Garcia Azkoaga (P)
S5/3	Zientzia-testuak lantzen: aldakortasuna eta prototipikotasuna	Igone Zabala (P)

S6	Historicidade e tradição discursiva no ensino dos gêneros em diferentes línguas (II).	Joaquim Dolz (P), Aurea Zavam, Valéria Gomes (koord.). Camila Cardoso (O), Ewerton Luna (O), Joaquim Dolz (P) (eztabaid. / discut.)
S6/1	Le roman historique, tradition discursive et enseignement	Diane Boër (O)
S6/2	O debate político: um gênero para o ensino da oralidade	Gustavo Lima, Fatiha Dechicha Parahyba (O)
S6/3	Permanências e inovações no editorial jornalístico em duas línguas: percursos do impresso ao digital	Aurea Zavam, Valéria Severina Gomes (O)

S7	El modelo de análisis del Interaccionismo Sociodiscursivo: aportes en tres lenguas para un desarrollo colectivo	Florencia Miranda (koord.) (O) Jean-Paul Bronckart (P) (eztab. / discut.)
S7/1	De las dimensiones sociohistóricas a las unidades semiolingüísticas: una problematización	Florencia Miranda (O)

S7/2	Types discursifs, raisonnements et construction des connaissances	Matilde Gonçalves (O)
S7/3	Tipos discursivos e figuração – uma questão central?	Antónia Coutinho (O)

S8	Quelle ingénierie de formation pour le développement de capacités orales dans divers contextes?	Roxane Gagnon ; Véronique Laurens, Geneviève Messier (koord.) (O)
S8/1	Un dispositif de formation pour enseigner la production de récits oraux inventés aux trois cycles de la scolarité obligatoire en Suisse romande	Roxane Gagnon, Rosalie Bourdages, Caroline Ducrey Evequoz, Sonia Guillemin, José Ticon (O)
S8/2	Un dispositif de formation pour intervenir auprès d'adultes dits migrants sur l'enseignement de genres oraux liés à des situations de la vie personnelle ou sociale	Véronique Laurens (O)
S8/3	Des dispositifs de formation pour développer la compétence à communiquer oralement chez les futurs enseignants inscrits dans des programmes de deux universités québécoises	Geneviève Messier, Christian Dumais, Priscilla Boyer et Sylvie Viola (O)

S9	Dispositivo didáctico para la comunicación plurilingüe e intercultural en contextos de multilingüismo.	Araceli Gómez Fernández (koord.) (P)
S9/1	La intercomprensión: un nuevo concepto para la comunicación plurilingüe e intercultural	Isabel Uzcanga Vivar (P)
S9/2	Explotación textual de las recetas de cocina	Araceli Gómez Fernández (P)
S9/3	Evaluación de la competencia plurilingüe	Elena Diego-Hernández (P), Diana Gatea (P)

S10	Ahozko euskararen didaktikaren erronkak irakasleen formazioari begira	Leire Diaz de Gereñu, Iñaki Biain (koord.) (P)
S10/1	DBH-ko ikasleen hizkuntza atxikimendua hobetzeko ikerketa eta esku hartzea	Yolanda Olasagarre, Rosa Ramos, Carlos Vilches (P)
S10/2	Ahozkoa eskolan: irakaskuntza helburu izatetik harremanen erdigunean jartzera. Esperientzia baten berri	Nagore Murua, Olatz Bengoetxea (P)
S10/3	Ahozko sekuentzia didaktikoek azaleratutako erronkak: formazio-ikerketa esperientzia bat testuinguru erdaldunean	Leire Diaz de Gereñu, Ibon Manterol, Olatz Bengoetxea (P)

S11	A contínua reconfiguração das práticas didáticas e sua implicação na formação docente.	Maria Angela Paulino Teixeira Lopes (O)
------------	---	--

S11/1	A linguagem como instrumento de trabalho: as atividades do professor e os gêneros do <i>métier</i> docente	Ada Magaly Matias Brasileiro, Viviane Raposo Pimenta (O)
S11/2	Práticas didáticas em tempos de pandemia: valores e crenças sobre o agir docente em discursos de professores brasileiros	Juliana Alves Assis (O)
S11/3	Práticas reflexivas na formação de professores do campo da linguagem: a abordagem dos gêneros discursivos e seus desafios	Maria Angela Paulino Teixeira Lopes (O)

S12	L'interaction entre activité verbale et conceptualisation dans la construction des savoirs grammaticaux.	Ecaterina Bulea Bronckart (koord.) (P) Antonia Coutinho, Eulalia Leurquin (eztab. / discut.)
S12/1	L'analyse du processus de conceptualisation de la dépendance syntaxique pour appréhender les raisonnements et les apprentissages grammaticaux d'élèves de 13-14 ans.	Sandy Stoudmann (O)
S12/2	Métalangage et construction de savoirs grammaticaux : usages, fonctions et obstacles	Anouk Darne-Xu, Véronique Marmy (O)
S12/3	Une perspective plurisémiotique pour former des concepts grammaticaux. Étude de l'enseignement d'un objet grammatical : la valeur des temps du passé.	Matthieu Merhan (O)

S13	Pratiques didactiques et régulation d'obstacles.	Diane Boer & Salvka Pogranova (koord.). Véronique Laurens (eztab. / discut.)
S13/1	« S'il te plaît, aide-moi à me corriger » ou comment les obstacles, la régulation et l'alternance des langues participent à l'apprentissage d'une nouvelle langue ?	Slavka Pogranova, Marc Surian (O)
S13/2	Enseignement de l'oral aux élèves allophones entre le système didactique principal et auxiliaire : obstacles et régulations	Joaquim Dolz (P), Diane Boër, Carla Silva-Hardmeyer, Aurelie Roux-Mermoud (O)
S13/3	Interactions didactiques : quelle articulation entre obstacles rencontrés et régulations ?	Catherine Tobola Couchepin

S14	Langage et développement de l'imagination : le rôle de la pensée par concepts.	Bernard Schneuwly (P)
S14/1	Tout ce qui peut être imaginé est réel. De l'unité contradictoire entre imagination et pensée	Bernard Schneuwly (P)
S14/2	Pensée par concepts et imagination de l'adolescent : un rapport au réel radicalement transformé	Thérèse Thévenaz (P)
S14/3	L'imagination en développement, avant le concept	Glaís Sales Cordeiro (P), Irina Leopoldoff Martin (O)

S15	O ensino da multimodalidade e os manuais escolares: uma problemática dos dias atuais.	Audria Leal (koord.) (O) Eulália Leurquin (eztab. / discut.) (O)
S15/1	Semiotização do conhecimento em manuais escolares de português: quando o verbal e o não verbal (não) dialogam	Matilde Gonçalves (O)
S15/2	Manuais escolares de História: plano de texto e (re)construção do conhecimento	Noémia Jorge (O)
S15/3	<i>O plano de texto</i> nos textos multimodais: um caminho para o ensino da leitura crítica	Audria Leal (O)

S16	Towards an integrated teaching of Basque, Spanish and English in compulsory education in the Basque Autonomous Community.	Ibon Manterola (koord.) (P)
S16/1	Plurilingual didactics of the oral exposition in secondary education: some evidence from a genre-based didactic sequence integrating Basque, Spanish and English	Ana Aldekoa, Itziar Idiazabal, Ibon Manterola (P)
S16/2	Réflexions sur une didactique intégrée des langues dans l'enseignement plurilingue au Pays Basque. Analyse de manuels d'enseignement de basque, espagnol et anglais au secondaire	Leire Diaz de Gereñu, Margareta Almgren (P)
S16/3	Perceptions of Primary and Secondary school teachers from the Basque Autonomous Community on the implementation of the Integrated Treatment of Languages	Miren Ibarluzea, Nora Aranberri, Mari Mar Boillos, Eneko Zuloaga (O)

S17	La enseñanza de la lengua y la reflexión sobre la formación docente mediante el uso del video.	Alícia Martí (koord.) (O)
S17/1	El vídeo en la enseñanza de lenguas	Pilar Garcia Vidal, Alícia Martí Climent (O)
S17/2	El uso del relato digital personal en la formación inicial de maestros de lengua extranjera (inglés): una herramienta para la reflexión sobre la identidad docente	María Dolores García-Pastor (O)
S17/3	La subtítulos como herramienta metodológica para la enseñanza de vocabulario en el aula de inglés como LE	Betlem Soler Pardo (O)

S18	Formação de professor no contexto do estágio docente.	Eulália Leurquin (koord.) (O) Ana Angélica Lima Gondim (eztab. / discut.) (O)
S18/1	Práticas formativas de professores de língua portuguesa em formação inicial	Eulália Leurquin, Rosivaldo Gomes (O)

S18/2	Análise das representações sobre o agir professoral no contexto das interações didáticas remotas no âmbito do Programa Residência Pedagógicas	Camila Peixoto, Ana Edilza Aquino de Sousa (O)
S18/3	Análise da atividade em sala de aula de línguas: como o estagiário representa seu agir?	Larissa Ferreira Rodrigues, Carlos Héric Silva Oliveira (O)

S19	La importancia epistemológica y ecológica de las lenguas indígenas.	Marina Arratia (koord.) (O)
S19/1	Conocimiento etnoecológico codificado en la lengua quechua	Marina Arratia (O)
S19/2	La lengua como espejo del alma, vehículo de sabiduría y memoria de un pueblo	Abadio Green Stocel Manibinidiginya (O)
S19/3	Pedagogía intracultural para la enseñanza de la lengua quechua basada en las funciones de la lengua y los espacios de vida de los hablantes	Julieta Zurita C. (O)

S20	Impacto dos gêneros no agir docente em três contextos universitários de ensino.	Anise Ferreira (koord.) (O)
S20/1	Das prescrições ao trabalho docente: os gêneros textuais em um curso de Pedagogia	Luzia Bueno (O)
S20/2	Gênero instrucional digital na didática do grego antigo	Anise Ferreira (O)
S20/3	O letramento acadêmico em foco: dispositivos didáticos para o ensino de gêneros textuais em contexto universitário	Eliane Lousada (O)

S21	La collaboration dans la formation et dans le développement professionnel des enseignants.	Lília Abreu Tardelli (O), Carla Silva-Hardmeyer (O) & Glais Sales Cordeiro (koord.) (P) Antônia Coutinho (eztab. / discut.) (O)
S21/1	Une proposition de formation basée sur des analyses des conflits d'enseignants par rapport l'objet d'enseignement, l'outil didactique, l'autrui et le contexte	Lília Abreu-Tardelli, Angélica Hernandez-Lima & equipe ALTER-FIP (O)
S21/2	Collaboration entre enseignant et chercheur dans la formation : le rôle du focus groupe	Carla Silva-Hardmeyer, Joaquim Dolz & equipe FORENDIF (O)
S21/3	Perspectivas de pesquisa participativa para o ensino da compreensão em leitura: uma pesquisa de engenharia didática em colaboração	Glais Sales Cordeiro (P)

S22	Abordagens formativas em contextos didáticos inclusivos.	Regina Celi Mendes Pereira (koord.) (O)
------------	---	--

S22/1	O ISD e as questões de formação à luz de uma perspectiva inclusiva	Betânia Medrado, Rosycléa Dantas (O)
S22/2	Aprendizagem de inglês por alunos idosos em contexto de aulas remotas: uma análise à luz do ISD	Karyne Soares Duarte Silveira (O)
S22/3	Práticas mediadoras inclusivas de alunos apoiadores no ensino superior	Diana Ribeiro Guimarães Farias, Regina Celi Mendes Pereira (O)

Posterrak / Pósters (G)

Rubén Cristóbal Hornillos: Los juegos del rol como estrategia facilitadora para la interacción en la enseñanza de L1 o L2 y en entornos presenciales o virtuales.
Cintia Maria Guedes Silva: Análise da aprendizagem de Francês Língua Estrangeira e seus possíveis efeitos sobre a língua portuguesa.
Charlotte Lamy de la Chapelle: Pratiques plurilingues dans la classe : à la recherche des conditions préalables d'adhésion des enseignant-es.
Aline Hitomi Sumiya: O trabalho com a produção de gêneros multimodais no ensino-aprendizagem de fle: uma possível transferência de capacidades de linguagem?
Maria Helena Mendes & Luzia Bueno: Temas atuais e formação humana: uma proposta de desenvolvimento do letramento em EAD.
Simone Maria Dantas-Longhi & Flavia Fazon: Le débat interprétatif sur le métier de "tuteur-formateur" dévoilé par les figures d'action.
M^a Victoria Goicoechea & M^a Ángeles Goicoechea: Contenidos y tratamiento lingüístico en dos Guías de Coeducación.
Paula Berzal, Alexandre Bataller & Agustín Reyes: Desarrollo de las competencias plurilingües y la literacidad en educación primaria. Análisis de una secuencia didáctica a partir de álbumes ilustrados y otros recursos multimodales.

Raquel Molero & Alexandre Bataller: Un dispositivo didáctico a partir de la poesía experimental para desarrollar prácticas sociodiscursivas en la enseñanza de lenguas.

Siderlene Muniz-Oliveira & Didiê Ana Ceni Denardi: O ensino do inglês como língua estrangeira para idosos na abordagem do ISD: construção de material didático.

Vitor Hugo da Silva Alves & Luzia Bueno: Gêneros textuais jurídicos e suas transformações para agilizar a compreensão dos destinatários.

[eu] Egitarauan ez da ordu-tarte zehatzik egongo poster formatuko aurkezpenentzat. Aldiz, ikastaroko Moodle plataforman gune bat egongo da posterrentzat, etengabe eskuragarri. Foro bat egongo da plataforman egileen eta publikoaren arteko harremana bideratzeko. Datozen egunetan bidaliko dira plataformaren inguruko argibideak. Behean zerrendatu dira poster formatuko aurkezpenak.

[es] En el programa no habrá un espacio específico para las presentaciones de formato póster. Por el contrario, en la plataforma Moodle del congreso se habilitará un espacio destinado a los pósteres, que estará disponible durante todo el congreso. Habrá un foro en la plataforma para facilitar el contacto entre el público y los/las autores/autores. En los próximos días se enviará la información necesaria en relación a la plataforma. A continuación, puede consultarse la lista de presentaciones en formato de póster.

[fr] Il n'y aura pas d'espace spécifique dans le programme pour les présentations de posters. En revanche, il y aura un espace sur la plateforme Moodle de la conférence pour les posters, qui seront disponibles tout au long de la conférence. Il y aura un forum sur la plateforme pour faciliter le contact entre le public et les auteurs. Des informations concernant la plateforme seront envoyées dans les prochains jours. La liste des présentations de posters est disponible ci-dessous.

[pt] Não haverá um espaço específico no programa para apresentações de cartazes. Por outro lado, haverá um espaço na plataforma Moodle da conferência para posters, que estará disponível durante toda a conferência. Haverá um fórum sobre a plataforma para facilitar o contacto entre o público e os autores. A informação relativa à plataforma será enviada nos próximos dias. A lista de apresentações de posters está disponível abaixo.

[en] There will not be a specific space for poster presentations in the program. On the contrary, in the Moodle platform of the congress a space will be set up for posters, which will be available throughout the congress. There will be a forum on the platform to facilitate contact between the public and the authors. In the next few days, the necessary information regarding the platform will be sent. The list of poster presentations can be found below.